

CERTYFIKAT

Jednostka certyfikująca urządzenia ciśnieniowe
TÜV Thüringen e.V.

zaświadcza, że firma

ZARMEN FPA Sp. z o. o.

Ul. Filarskiego 39

47-330 Zdzieszowice

POLSKA

wprowadziła i stosuje system jakości zgodnie z
Dyrektywą 2014/68/UE, załącznik I, pkt 4.3 i
EN 764-5, pkt 4.2, a także spełnia wymagania zgodnie z
AD 2000 Merkblatt W0, sekcja 3.3.

Rodzaj materiałów / komponentów:

Odkuwki i pręty ze stali ferrytycznych
Szczegółowy zakres w załączniku do
certyfikatu.

Miejsce produkcji:

ul. Filarskiego 39,
47-330 Zdzieszowice

Ocena szczegółowa nr:

PL04/67928/25

Certyfikat nr:

0090 154 1161

Certyfikat ważny do:

2028-02-28

pierwsza certyfikacja w lutym 2019

Erfurt, 28.02.2025



A. Grotkowski
A. Grotkowski
Jednostka certyfikująca
dla urządzeń ciśnieniowych
TÜV Thüringen e.V.
Jednostka Notyfikowana 0090

CERTIFICATE

The Certification Body for
Pressure Equipment of TÜV Thüringen e.V.

certifies, that the company

ZARMEN FPA Sp. z o.o.

Ul. Filarskiego 39

47-330 Zdzieszowice

POLAND

has established and applies a quality system according to
Directive 2014/68/EU, Annex I, pt. 4.3 and
EN 764-5, clause 4.2 as well as the requirements pursuant to
AD 2000 Merkblatt W0, section 3.3 are met.

Type of material / parts:

Forgings and bars from ferritic

Details of the scope are mentioned in the annex
of the certificate

Place of manufacture:

**ul. Filarskiego 39,
47-330 Zdzieszowice**

Specific assessment no.:

PL04/67928/25

Certificate no.:

0090 154 1161

Certificate expires:

2028-02-28

initial certification in February 2019

Erfurt, 28.02.2025



[Signature]
A. Grotkowski
Certification Body
for Pressure Equipment of
TÜV Thüringen e.V.
Notified Body 0090



ZERTIFIKAT

Zertifizierungsstelle für Druckgeräte
TÜV Thüringen e.V.

bescheinigt dem Unternehmen

ZARMEN FPA Sp. z o.o.

Ul. Filarskiego 39

47-330 Zdieszowice

POLEN

die Einführung und Anwendung des Qualitätssicherungssystems
gemäß Richtlinie 2014/68/EU Anhang I, Abs. 4.3 und
EN 764-5, Abs. 4.2 sowie die Erfüllung der Anforderungen gemäß
AD 2000 Merkblatt W0, Abs. 3.3.

Art der Werkstoffe / Bauteile:

**Schmiedestücken und Stäben aus
ferritischen Stählen**

Einzelheiten zum Geltungsbereich sind der
Anlage zum Zertifikat zu entnehmen

Fertigungsort:

**ul. Filarskiego 39,
47-330 Zdieszowice**

Spezifische Bewertung Nr.:

PL04/67928/25

Zertifikat Nr.:

0090 154 1161

Zertifikat gültig bis :

2028-02-28

Erstzertifizierung im Februar 2019

Erfurt, 28.02.2025



A. Grotkowski

Zertifizierungsstelle für Druckgeräte
TÜV Thüringen e.V.
Notifizierte Stelle 0090



Zertifizierungsstelle für Druckgeräte des TÜV Thüringen e. V.
Certification Body for Pressure Equipment of TÜV Thüringen e. V.
Notified body 0090

Überprüfung von Werkstoffherstellern / Approval for material manufacturer

Geltungsbereich der Zertifizierung /
Scope of the certification: **DGRL, Anlage I, 4.3 / PED, annex I, 4.3**
AD 2000 W0

Anlage zum Zertifikat Nr./ Annex to Certificate No.: **0090-154-1161**

Berichtsnr. / report no.: **PL04/67928/25**

Datum / Date: **28.02.2025**



Revision: **01 / 28.02.2025**

Hersteller /
manufacturer: **ZARMEN FPA Sp. z o.o., ul. Filarskiego 39, 47-330 Zdzeszowice**

Herstellungsort
/ place: **ZARMEN FPA Sp. z o.o., ul. Filarskiego 39, 47-330 Zdzeszowice**

lfd.Nr No.	Werkstoffbezeichnung Material Grade	Spezifikation Specification	Lieferzust. Condition	Erzeugnisform Product Form	Abmessung / Dimension		Prüfgrundlagen Anforderungen Techn. Requirements	Bemerkungen / Remarks
					Dicke [mm] Thickness	Ø [mm]		
1	2	3	4	5	6	7	8	9

1. Werkstoffe gemäß harmonisierter europäischer Norm und europäischer Zulassung für Werkstoffhersteller gemäß Richtlinie 2014/68/EU
Materials in accordance with harmonized European Standard and European Approval for Material Manufacturer pursuant to Directive 2014/68/EU

1.1	P245GH, P265GH, P280GH, P250GH, P305GH, 16Mo3, 13CrMo4-5, 11CrMo9-10, 14MoV6-3, 10CrMoVNB9-1	EN 10222-2	+N, +QT / V	Schmiedestücke / Forging		< 24000 KG	Directive 2014/68/EU	Certified acc. to PED annex I, sec. 4.3 by the notified body of TÜV Thüringen e. V. (Reg. no. 0090) Aleksander Grotkowski <input type="checkbox"/> Witnessed/ <input checked="" type="checkbox"/> Reviewed/ <input type="checkbox"/> Examined  
1.2	P285NH, P285QH, P355NH, P355QH1, P420NH, P420QH, P460QH	EN 10222-4	+N, +QT / V	Schmiedestücke / Forging		< 24000 KG	Directive 2014/68/EU	
1.3	P250GH, P265GH, P460NH, P460QH, 16Mo3, 10CrMo9-10, 11CrMo9-10, 13CrMo4-5,	EN 10273	+N, +QT / V	Schmiedestücke / Forging		< 24000 KG	Directive 2014/68/EU	

Erläuterungen / Explanation: +AT / AT = Lösungsgeglüht und abgeschreckt / solution heat treated; +N = Normalgeglüht und normalisierend umgeformt / normalized or normalized rolled
+NT = Normalgeglüht und angelassen / normalized and annealed; +QT / V = vergütet / quenched and tempered; M = Thermomechanisch behandelt / thermomechanical treated
U = Ungeglüht / without annealing; S = Spannungsarmgeglüht / stress relieved; A = weichgeglüht / soft annealed; CR = Temperaturregelt umgeformt / controlled hot rolled
Hinweis zu Werkstoff gem. Richtlinie 2014/68/EU / Hints for non-harmonized materials use acc. to Directive 2014/68/EU:

Für die spezifischen Einsatzbedingungen ist die Zustimmung des Druckgeräteherstellers bzw. der zuständigen benannten Stelle erforderlich.

For the specific conditions of use, the approval of the pressure equipment manufacturer or the notified body is required.

Zertifizierungsstelle für Druckgeräte des TÜV Thüringen e. V.
Certification Body for Pressure Equipment of TÜV Thüringen e. V.
Notified body 0090

Überprüfung von Werkstoffherstellern / Approval for material manufacturer

Geltungsbereich der Zertifizierung / **DGRL, Anlage I, 4.3 / PED, annex I, 4.3**
Scope of the certification: **AD 2000 W0**



Anlage zum Zertifikat Nr./ Annex to Certificate No.: **0090-154-1161**
Berichtsnr. / report no.: **PL04/67928/25**
Datum / Date: **28.02.2025**
Revision: **01 / 28.02.2025**

Hersteller / **ZARMEN FPA Sp. z o.o., ul. Filarskiego 39, 47-330 Zdzeszowice**
manufacturer:

Herstellungsort **ZARMEN FPA Sp. z o.o., ul. Filarskiego 39, 47-330 Zdzeszowice**
/ place:

lfd.Nr No.	Werkstoffbezeichnung Material Grade	Spezifikation Specification	Lieferzust. Condition	Erzeugnisform Product Form	Abmessung / Dimension		Prüfgrundlagen Anforderungen Techn. Requirements	Bemerkungen / Remarks
					Dicke [mm] Thickness	Ø [mm]		
1	2	3	4	5	6	7	8	9

2. Werkstoffe gemäß AD 2000 Werkstoffblatt
Materials in accordance with AD 2000 Code

2.1	P245GH, P265GH, P280GH, P250GH	EN 10222-2	+N, +QT / V	Schmiedestücke / Forging		< 24000 KG	AD 2000-Mbl. W13	<p>Aleksander Grotkowski</p> <p><input type="checkbox"/> Witnessed/ <input checked="" type="checkbox"/> Reviewed/ <input type="checkbox"/> Examined</p>  
2.2	P285NH, P285QH	EN 10222-4	+N	Schmiedestücke / Forging		< 24000 KG	AD 2000-Mbl. W13	
2.3	P250GH, P265GH	EN 10273	+N	Schmiedestücke / Forging		< 24000 KG	AD 2000-Mbl. W13	
2.4	S235JRG2, S235J2G3, S355J2G3	EN 10250-2	+N	Schmiedestücke / Forging		< 24000 KG	AD 2000-Mbl. W13	
2.5	S355J2+N	EN 10025-2	+N	Schmiedestücke / Forging		< 24000 KG	AD 2000-Mbl. W13	
2.6	C22.8	DIN 17243	+N, +QT / V	Schmiedestücke / Forging		< 24000 KG	AD 2000-Mbl. W13	

Erläuterungen / Explanation: +AT / AT = Lösungsgeglüht und abgeschreckt / solution heat treated; +N = Normalgeglüht und normalisierend umgeformt / normalized or normalized rolled
+NT = Normalgeglüht und angelassen / normalized and annealed; +QT / V = vergütet / quenched and tempered; M = Thermomechanisch behandelt / thermomechanical treated
U = Ungeglüht / without annealing; S = Spannungsarmgeglüht / stress relieved; A = weichgeglüht / soft annealed; CR = Temperaturregelt umgeformt / controlled hot rolled
Hinweis zu Werkstoff gem. Richtlinie 2014/68/EU / Hints for non-harmonized materials use acc. to Directive 2014/68/EU:

Für die spezifischen Einsatzbedingungen ist die Zustimmung des Druckgeräteherstellers bzw. der zuständigen benannten Stelle erforderlich.

For the specific conditions of use, the approval of the pressure equipment manufacturer or the notified body is required.